

# Bedienungsanleitung

## Brutmaschine 39 Eier

50037



Abbildung ähnlich, kann je nach Modell abweichen

Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten

Technische Änderungen vorbehalten!

Durch stetige Weiterentwicklungen können Abbildungen, Funktionsschritte und technische Daten geringfügig abweichen.

Aktualisierung der Dokumentation

Haben Sie Vorschläge zur Verbesserung oder haben Sie Unregelmäßigkeiten festgestellt, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.



Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können sich jederzeit ohne vorherige Ankündigung ändern. Kein Teil dieses Dokuments darf ohne die vorherige schriftliche Einwilligung von der WilTec Wildanger Technik GmbH kopiert oder in sonstiger Form vervielfältigt werden. Die WilTec Wildanger Technik GmbH übernimmt keine Haftung für eventuelle Fehler in diesem Benutzerhandbuch oder den Anschlussdiagrammen.

Obwohl die WilTec Wildanger Technik GmbH die größtmöglichen Anstrengungen unternommen hat um sicherzustellen, dass dieses Benutzerhandbuch vollständig, fehlerfrei und aktuell ist, können Fehler nicht ausgeschlossen werden. Bei Problemen mit diesem Handbuch füllen Sie bitte dieses Formular aus und senden Sie dies an uns zurück.

**FAX-Mitteilung (+++49 2403 55592-15),**

**von:** \_\_\_\_\_

**Name:** \_\_\_\_\_

**Firma:** \_\_\_\_\_

**Tel/Fax:** \_\_\_\_\_

**Ich möchte folgenden Fehler melden:**

---

Kundenbetreuung WilTec Wildanger Technik GmbH  
e-mail: **service@WilTec.info**  
Tel:++ +49 2403 55592-0

Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich zum Kauf dieses Qualitätsproduktes entschieden haben. Um das Verletzungsrisiko zu minimieren bitten wir Sie stets einige grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, wenn Sie dieses Produkt verwenden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie sie verstanden haben.

Überlassen Sie Wartung, Abgleich und Reparatur qualifiziertem Fachpersonal. Im Falle eines Fremdeingriffs erlischt die 2-jährige Gewährleistungszeit! Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf.

## Sicherheitshinweise



### **Vorsicht!**

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



### **Achtung!**

- Führen Sie vor jeder Verwendung eine Sichtprüfung des Gerätes durch. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sicherheitsvorrichtungen beschädigt oder abgenutzt sind. Setzen Sie nie Sicherheitsvorkehrungen außer Kraft.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich entsprechend der in dieser Anleitung aufgeführten Verwendungszweck.
- Sie sind für die Sicherheit in Ihrem Arbeitsbereich zuständig.
- Sie sind für die Sicherheit im Arbeitsbereich verantwortlich.
- Sollte das Netzkabel oder der Netzstecker Beschädigungen aufweisen, dürfen diese nicht repariert werden. Das Kabel muss durch einem qualifiziertem Elektriker ausgetauscht werden.
- Die auf dem Typenschild des Gerätes angegebene Spannung von 230 Volt Wechselspannung muss der vorhandenen Netzspannung entsprechen.
- Das Gerät darf niemals am Netzkabel angehoben, transportiert oder befestigt werden.
- Stellen Sie sicher, dass die elektrische Steckverbindung in einem überflutungssicheren Bereich liegen und vor Luftfeuchtigkeit geschützt sind.
- Ziehen Sie stets den Netzstecker, falls Sie Änderungen am Gerät vornehmen wollen.
- Vermeiden Sie, dass das Gerät einem direkten Wasserstrahl oder Regen ausgesetzt wird.
- Für die Einhaltung ortsbezogener Sicherheits- und Einbaubestimmungen ist der Betreiber verantwortlich. Wenden Sie sich bei Fragen oder Unsicherheiten an qualifiziertes Fachpersonal.
- Bei einem eventuellen Ausfall des Geräts dürfen Reparaturarbeiten ausschließlich durch einen Elektrofachmann durchgeführt werden.
- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.
- Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen an einem sicheren Ort auf, sodass Sie jederzeit darauf zugreifen können.



1. Öffnen Sie die Verpackung und überprüfen Sie den Inhalt auf Vollständigkeit.
2. Überprüfen Sie die Übereinstimmung des Betriebsstroms wie auf dem Gerät ausgewiesen mit der von Ihnen verwendeten Netzspannung. Ist dies der Fall, können Sie das Gerät anhand des Deckels schließen und den Strom einschalten. Das Gerät beginnt nun mit dem Aufheizen der Temperatur, was analog auf der Systemsteuerung-Schalttafel ausgewiesen wird. Die Standard-Werkseinstellung ist üblicherweise auf 38°C festgelegt.
3. **Hinweis:** Sollte die Umgebungstemperatur weniger als 25°C betragen, sollten Maßnahmen zur Erhaltung der Temperatur getroffen werden. Hierfür ist es empfehlenswert, das Gerät mit einem Tuch abzudecken. Dies hilft einerseits Energie zu sparen und hilft zudem dem Abfallen der Temperatur vorzubeugen. Für eine korrekte Temperaturanzeige sollte ein Thermometer benutzt werden. CA Parameter kann angepasst werden.
4. Überprüfen Sie die Parameter gemäß der Erklärung der Funktionstasten.
5. Wenden Sie die Eier zweimal (einmal alle 12 Stunden.). Es ist sinnvoll, die Eier zu markieren, um sicherzustellen, dass kein Ei zu wenden vergessen wird.
6. Schalten Sie den Strom nur im Notfall während des Brutvorgangs ab. Schalten Sie ihn so schnell wie möglich wieder ein.
7. Nach einem 12-stündigen Probelauf kann der Eierbrüter in Gebrauch genommen werden, vorausgesetzt, es sind vorher keine Unstimmigkeiten aufgetreten. Befüllen Sie nun den Wasserbehälter auf der Grundplatte (E) mit Wasser bevor Sie die Eier ins Gerät geben.
8. Notieren Sie die Inkubationszeit der Eier.
9. Während der Bebrütung halten Sie die Temperatur, welche auf der Schalttafel der Systemsteuerung ausgewiesen wird, stets im Auge. Im Fall einer Unstimmigkeit, nehmen Sie eine entsprechende Anpassung vor. Überprüfen Sie alle zwei oder drei Tage den Wasserspiegel; es sollte immer ausreichend Wasser vorhanden sein. **Das Wasser sollte weder verschmutzt oder einen höheren Mikrobengehalt als standardgemäß üblich aufweisen.** Halten Sie den Wasserspiegel stets im Auge. Wasser darf nur in den dafür vorgesehenen Behälter gegeben werden, denn Feuchtigkeit im Gerät beeinflusst gravierend die Brutrate, gerade wenn sich Wasser auf dem Eieinsatz befindet.
10. Nach einer Inkubationszeit von 18-19 Tagen darf ein (Hühner-)Ei nicht mehr gewendet werden. Nach 19 Tagen geben Sie das Ei direkt auf die Grundplatte und warten auf das Schlüpfen. Die Grundplatte ist stets sauber zu halten, d.h. frei von Wasser oder tierischen Exkrementen. Der Wasserbehälter sollte stets ausreichend befüllt sein.
11. Überwachen Sie während des gesamten Brutvorgangs die Temperatur und den Feuchtigkeitsgehalt. Eine Temperatur von 38°C kann ohne Anpassung gehalten werden.

## Anweisungen für die SET-Taste, <+> UP-Taste und <-> DOWN-Taste

- Drücken Sie die SET-Taste für die Temperatureinstellung, drücken Sie <+> oder <-> für die Temperaturanpassung
- Drücken Sie erneut die SET-Taste, um das Programm zu verlassen.
- Drücken Sie die SET-Taste für 3 Minuten, um in das Menü des Systems zu gelangen
- drücken Sie <+> oder <-> für die Anzeige der verschiedenen Parameter (HU,AL,AH,CA,HS,.LS).
- Drücken Sie die SET-Taste für die Einstellung der Parameter
- Drücken Sie <+> oder <-> für die Anpassung. Die Einstellungen werden nach fünf Sekunden (ohne Knopfdruck) gespeichert.

### Arbeitslampe

Arbeitslampe auf der linken Seite der Anzeigetafel; LED zeigt normalerweise den Heizstatus an.

### HU, HD

Die Parameter HU und HD sind Werkseinstellungen.

ϕ Korrektur der Temperatureinstellung <CA>

O Korrektur der Temperatureinstellung

Beispiel: Das Display zeigt 38°C, die tatsächliche Temperatur beträgt jedoch 36 °C. In diesem Fall muss CA angepasst werden. Drücken Sie hierfür drei Minuten „SET“, um ins Menü zu gelangen, drücken Sie dann <+> oder <-> bis „CA“ erscheint, drücken Sie „SET“ für die CA-Parameter - Einstellung.

- ϕ Upper and Lower Limit- Funktion
- O Upper and Lower Limit- Einstellung
- Drücken Sie drei Minuten "SET" um ins Menü zu gelangen
- Drücken Sie <+> oder <-> bis "HS" oder "LS" erscheint
- Drücken Sie "SET" für die Anzeige Unter- oder Obergrenze des Sollwertes, drücken Sie nun <+> oder <-> für die Anpassung der Parameter. HS bezeichnet die Obergrenze, LS die Untergrenze des Sollwertes.

Bezeichnung	Beschreibung	Reichweite	Werkseinstellung	Einheit
HU	Beheizung Start Parameter	1-90	35	°C
HD	Beheizung Start Parameter	1-80	25	°C
LS	Einstellung Untergrenze	-9,9~HS	30	°C
HS	Einstellung Obergrenze	LS~99,0	40	°C
CA	Korrektur der Temperatur	-5~+5	---	°C

### **Überwachung der Temperatur**

Jede Geflügelart benötigt eine eigene Temperatur:

Hühner: 21 Tage, 38.2°C vom 1.-6. Tag, 38°C vom 7.-14. Tag, 37.8°C am 15. Tag und 37.2~37.5°C vom 16.-21. Tag.

Enten: 28 Tage, 38°C vom 1.-7. Tag, 37.8°C vom 8.-15. Tag, 37.5°C am 16. Tag, 37.2°C vom 17.-18. Tag.

Gänse: 31 Tage, 37.8°C vom 1.-8. Tag, 37.8°C vom 9.-18. Tag, 37.8°C am 18. Tag, 37.0°C-37.3°C vom 20.-31. Tag.

### **Feuchtigkeitsüberwachung**

Die relative Feuchtigkeit sollte im Anfangsstadium der Inkubation zwischen 55%~60% liegen. So ist eine gleichmäßige Wärme für die Embryos gewährleistet. Dies wiederum begünstigt die Bildung von Allantois-Flüssigkeit sowie Fruchtwasser, die relative Feuchtigkeit.

Im mittleren Stadium der Inkubation sollte zwischen 30%~55% liegen. Dies wirkt sich positiv auf die Wasserverdunstung aus.

Die relative Feuchtigkeit für das letzte Stadium der Inkubation sollte auf 65%~70% erhöht werden. Eine hohe relative Feuchtigkeit ist gut für den Schlüpfvorgang von Hühnern. Werden über 20% Hühner bebrütet, sollte die relative Feuchtigkeit bei 75% liegen.

### **Reinigung, Sterilisation und Inspektion vor der Inkubation**

Vor Inbetriebnahme ist das Gerät zu waschen und zu säubern.

Sämtliche Teile sind vor Inbetriebnahme auf Vollständigkeit zu prüfen. Ebenso ist zu prüfen, ob die Vorrichtung für die Gebläsedrehzahl einwandfrei funktioniert, und ob alle Bauteile in einwandfreiem Zustand sind. Erst dann nehmen Sie die Temperaturanpassung vor und befüllen den Wasserbehälter. Führen Sie einen 12-24 Stunden-Probelauf durch, wenn der Brüter seine Temperatur und die angemessene Feuchtigkeit erreicht hat. Verläuft alles ordnungsgemäß, kann das Gerät jetzt in Betrieb genommen werden.

## Vorschriften zur Entsorgung

Die EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro-Altgeräten (WEEE, 2012/19/EU) wurde mit dem Elektro-Gesetz umgesetzt.

Alle von der WEEE betroffenen WiITec Elektro-Geräte, sind mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet worden. Dieses Symbol besagt, dass dieses Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf.

Bei der deutschen Registrierungsstelle EAR hat sich die Firma WiITec Wildanger Technik GmbH unter der WEEE-Registrierungsnummer DE45283704 registrieren lassen.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte). Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet.



Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Anschrift:  
WiITec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12 / 28  
D-52249 Eschweiler

Wichtiger Hinweis:

Nachdruck, auch auszugsweise, und jegliche kommerzielle Nutzung, auch von Teilen der Anleitung, nur mit schriftlicher Genehmigung, der WiITec Wildanger Technik GmbH.